robotników leśnych wysłanych do pracy w lasach. Nazwa powstała zapewne od rosnącego tu niegdyś dużego lasu jodłowego.

E) Klášterec n. O. – sokolovna – skrzyżowanie tras (tablica informacyjna).

F) Klášterec n. O. – Ledříčkova Skała – wprost przy Dzikiej Orlicy wznosi się wysoka na 60 m Ledříčkova Skała. Zgodnie z tradycją przez wiele lat mieszkał w niej legendarny zbójnik Gór – Ledříček. Jest to postać historycznie udokumentowana, z pierwszej połowy XIX wieku, wyróżniał się on niezwykłą odwagą. Kilkakrotnie został ujęty przez żołnierzy, ale zawsze udało mu się uciec.



G) Klášterec n. O. – Lusthaus – za Kładką Przemytniczą został w roku 1820 wybudowany przez J. Kocha empirowy pawilon leśny Lusthaus. Wykorzystywany był później jako gajówka, a w roku 1936 spłonął i całkowicie zanikł. Powszechnie sądzi się, że został on podpalony przez henleinowca Taibera, aby przed drugą wojną światową budynek nie mógł być użyty przez wojsko czechosłowackie jako punkt obrony.

H) Bartošovice – Kładka Przemytnicza – kładka została pierwotnie zbudowana na potrzeby drwali i furmanów zwożących drewno



z pańskich lasów. Po pierwszej wojnie światowej przeżyła największą inwazję przemytników i zaczęto ją nazywać „Przemytniczą". Zajmowali się wówczas przemytem nie tylko drobni rolnicy, ale i chłopcy w szkolnym wieku.

I) Bartošovice – Ziemska Brama – chroniony twór przyrody oraz ulubiony cel wycieczek. Koryto rzeki jest tu niezwykle malownicze, zcieśnione, z olbrzymimi głazami o które rozbija się bystro spływająca woda. Nad rzeką rozpięty jest kamienny most o jednym łuku, zbudowany przez czeskich i włoskich kamieniarzy



w latach 1901–1903. W roku 2004 most przeszedł gruntowny remont.

J) Klášterec n. O. – Čihák – skrzyżowanie tras (tablica informacyjna).

K) Klášterec n. O. – Čihák – osada powstała w roku 1679, gdy odkryto złoża piaskowca i dla jego wydobycia niezbędna była siła robocza. Kamieniarze tutejsi zwolnieni byli od pańszczyzny oraz podatków, a swą pracą w kamieniołomie zapewniali dostawę kamienia do budowy pańskich siedzib. Nazwa Čihák pochodzi os czyhania na kupców, którzy przekraczali tu z towarem granicę a chcieli uniknąć płacenia cła. Dom letniskowy zakupił tu w roku 1930 Klub Czeskich Turystów z Hradca Králové. Schronisko uroczyście otwarto w roku 1932 i nazwano „Hrádeček".

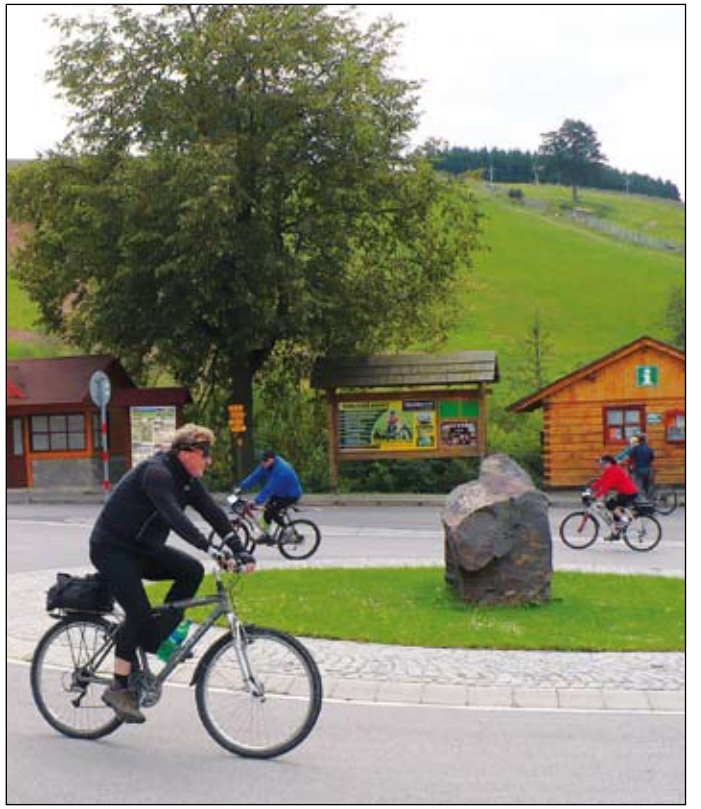


! Cała trasa prowadzi po drogach terenów rekreacyjnych o dużym ruchu samochodowym. Rowerzyści powinni zachować szczególną ostrożność, przede wszystkim na niektórych zakrętach. W miejscach gdzie trasa pokrywa się ze szlakiem turystycznym – piesi mają pierwszeństwo!

CENTRUM INFORMACYJNE:
Ośrodek Informacji Turystycznej Pastviny
Pastviny 32, 564 01 Žamberk
tel.: 465 637 496, (465 637 252, Urząd Gminy Pastviny)
fax: 465 637 252
e-mail: infopastviny@orlicko.cz

Wydało stowarzyszenie „Rozwój regionu miejscowości pod Ziemską Bramą".
Tekst i zdjęcia: „Rozwój regionu miejscowości pod Ziemską Bramą", przy współpracy Drahomíra Jindry i mgr Josefa Kvičery.
Opracowanie graficzne i profile wysokościowe: Miloš Kaválek.
Mapa: Reklamní studio Kazi. Przygotowanie do druku: Reklamní studio Kazi. Druk: GZH, s.r.o.

přes Zemskou bránu
Na kole
a okolí



Trasa „Petrovická" – żółta

6

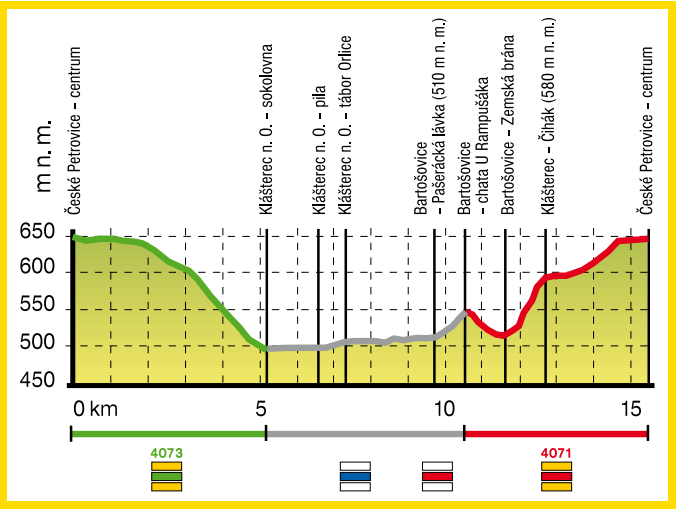
CZ PL Cíl 3/Cel 3 2007.2013
UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PRZEKRACZAMY GRANICE
EUROREGION GLACENSIS

Projekt jest współfinansowany ze środków EFRR
za pośrednictwem Euroregionu Glacensis.

OPIS TRASY

Trasa „Petrovická“ – żółta:

Opis trasy żółtej:
Przewidywany orientacyjnie czas (bez zatrzymań): 1,5 godz.
Zalecany rower: trekingowy lub MTB
Trudność: średnio trudna, (drogi asfaltowe kategorii II/311, III/3112, droga polna / leśna)



OPIS MIEJSC NA TRASIE:

A) České Petrovice – centrum – początek trasy (tablica informacyjna).



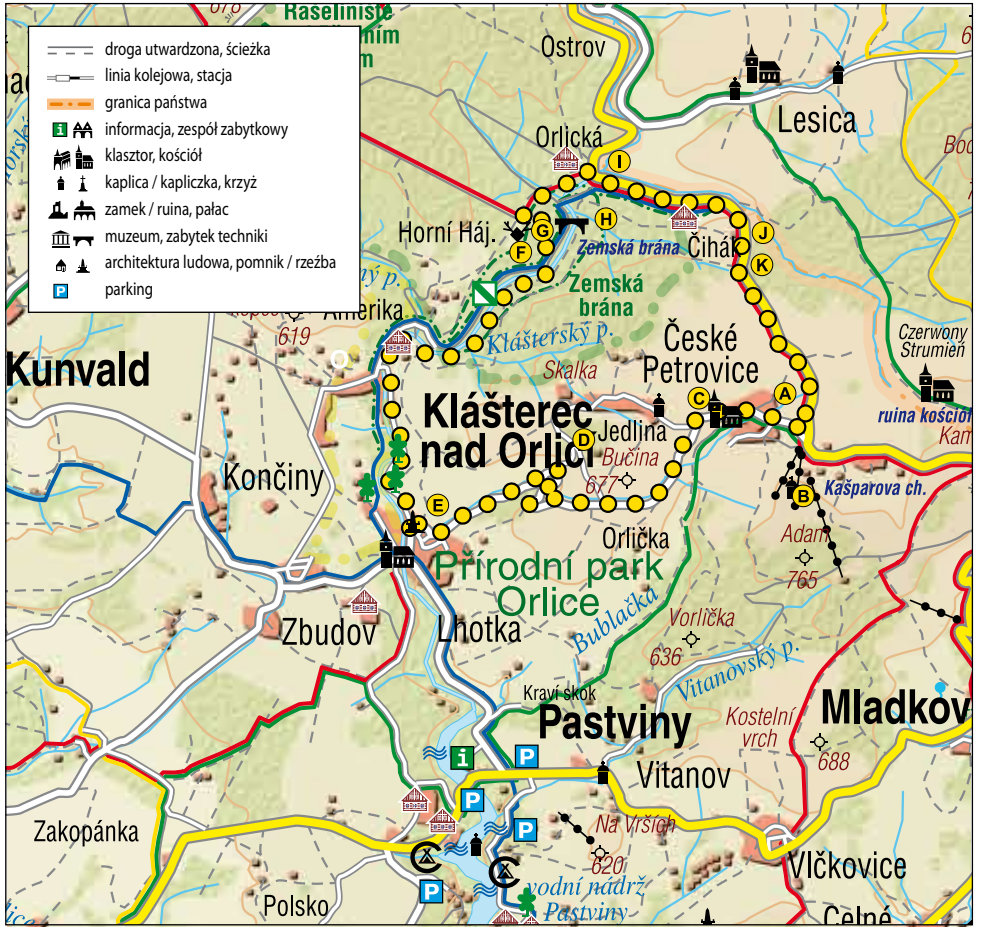
B) České Petrovice – kaplica na Adamie – Na wzgórzu Adam, na skraju lasu, stoi w pobliżu wyciągu narciarskiego mała murowana z kamienia kaplica. Pierwotna kaplica drewniana zbudowana została na tym miejscu przez Antona Beira w roku 1821. W okresie międzywojennym już od wczesnego rana święcili tu Zmartwychwstanie miejscowi muzykanci. Odbywało się też tutaj nabożeństwo w święto Wniebowzięcia Panny Marii, której kaplica jest poświęcona. Kaplica z czasem podupadała, do remontu przystąpiono dopiero w roku 1970 a stopniowo ukończono remont w roku 2008.

C) České Petrovice – kościół – kościół rzymsko–katolicki pod wezwaniem świętych Piotra i Pawła stoi przy drodze. Pierwotna



budowla pochodzi z roku 1734. Na wieży kościoła umieszczony jest zegar z roku 1918 z tarczami z trzech stron wieży. Na wieży zawieszone są dwa dzwony: na samej górze sygnaturka tzw.“umíráček“ a niżej, pod zegarem większy dzwon odlany w roku 1703 gdzieś pod Hamburgiem.

D) Klášterec n. O. – Jedlina – powstała w drugiej połowie XVIII wieku jako osada



Miejsce	Oznakowanie trasy	km	Czas	Czas	Droga asfaltowa	polna / leśna
České Petrovice – centrum						
Klášterec nad Orlicí – sokolovna	4073 droga kat. III/ 3112 zielona trasa rowerowa 4073	5,1	16	31	●	
Klášterec nad Orlicí – tartak	lokalna droga bez oznakowania	1,6	8	7	●	
Klášterec nad Orlicí – obozowisko Orlice	lokalna droga niebieski szlak turystyczny	0,7	4	3	●	
Bartošovice – Kładka Przemytnicza (510 m n.p.m.)	droga leśna / szlak eduk.Zemská Brána niebieski szlak turystyczny	2,4	16	13		●
Bartošovice – Chata U Rampušáka	leśna droga bez oznakowania częściowo po czerwonym szlaku	0,8	9	5		●
Bartošovice – Zemská Brama	4071 droga kat. II/311 czerwona trasa rowerowa 4071	1,2	5	10	●	●
Klášterec nad Orlicí – Čihák (580 m n.p.m.)	4071 droga kat. II/311 czerwona trasa rowerowa 4071	1,0	7	3	●	
České Petrovice – centrum	4071 droga kat. II/311 czerwona trasa rowerowa 4071	2,7	16	11	●	
		15,5	81	83		